



УДК 811.161.1  
ББК 81.411.2-96

**Рец. на кн.: Ковач, И. Ю. Русский язык для студентов продвинутого этапа обучения III. Введение в международную экономику : учеб. пособие / И. Ю. Ковач, П. Т. Вицаи, К. Стрелкова. – Братислава : ECONOM, 2009. – 222 с.**

Интеграционные процессы в системе высшего образования, согласно Болонскому процессу, дают возможность обучаться студентам из разных государств в странах Евросоюза. Эти процессы должны служить гарантией качества образования не только в Европе. Когда мы думаем о будущем, мы сознаем, что в изменяющемся мире все выше требования к вузовской системе, которая должна приспособиться к новым условиям, чтобы европейское образовательное пространство было конкурентоспособным и могло эффективно отвечать на вызовы глобализации.

Развитие Болонского процесса имеет, несомненно, большое значение. И в этой связи особо хотелось бы подчеркнуть, что участники Болонского процесса должны быть ответственны друг перед другом. Примером проявления такого партнерства является группа авторов, в составе которой ученые и методисты из Венгрии и Словакии. Созданное авторами учебное пособие должно восполнить пробел в системе образования студентов среднего и продвинутого уровней владения русским языком как иностранным с ориентацией на современную международную экономику. Актуальность этого материала состоит в том, что в последние годы растет интерес к сотрудничеству с Россией и другими восточнославянскими странами в торгово-экономической области. О том, что русский язык становится все популярнее среди молодежи, свидетельствуют последние статистические данные, согласно которым русский язык становится третьим выбираемым для изучения языком (после английского и немецкого).

Рецензируемое пособие состоит из пяти тематических частей (международные эконо-

мические и финансовые организации; обеспечение конкурентоспособности на мировом рынке; характерные черты внешнеэкономических связей; международные отношения в экономике; условия ведения международной торговли) и 12 тем, которые скомпонованы так, что каждая из них затрагивает свою проблематику; преподаватель при этом может изменить порядок рассматриваемых на занятии тем, не нарушая логическую структуру и целостность концепции, предлагаемой авторами пособия. Упражнения и задачи направлены на расширение словарного запаса обучающихся и правильное изложение лексики в письменной форме.

Наряду с этим в пособии даны упражнения, направленные на формирование и развитие устных речевых навыков. Материал сконцентрирован на приобретении учащимися современных знаний, соответствующих нормам и правилам ЕС, и, кроме того, помогает студентам подготовиться к сдаче экзамена на сертификат по деловому русскому языку в средней и высшей степени в европейских вузах экономического профиля. Учебное пособие предназначено прежде всего для тех учащихся и студентов, которые имеют основательную языковую подготовку.

Кроме того, нужно отметить теоретическую часть пособия, рассматривающую грамматические явления современного русского языка. Грамматические упражнения направлены на поиск, перевод, образование причастий и причастных оборотов, работу с действительными и страдательными конструкциями и логическим подлежащим, со способами выражения сослагательного наклонения, с глагольным управлением, чтением и склонением числительных, делается акцент на образование словарных гнезд, степеней сравнения прилагательных и трансформацию деепричастных оборотов.

Несомненна новизна данного учебника, которая заключается в том, что экономические термины даются с современными толко-

ваниями, при этом делается акцент на их роли в сфере международных отношений.

Вместе с тем хотелось бы высказать ряд пожеланий. Было бы целесообразно расширить, на наш взгляд, пространство для решения коммуникативных задач, возможно, увеличить упражнения, направленные на развитие устной речи студентов.

Хорошим подспорьем для студентов являются ключи к тестам, с которыми можно самостоятельно работать и проверять свои знания. Я рекомендовала бы составить ключи и к тем упражнениям, которые помогли бы

студентам эффективнее работать и во внеаудиторное время.

Ценным представляется и алфавитный русский словарь с типичной сочетаемостью, который в будущем можно было бы расширить. Хорошо бы было проставить по всем текстам ударение, поскольку ударение даже для тех студентов, которые хорошо владеют русским языком, является одной из главных проблем в освоении русского языка.

*Э. Шарфави*